





Chers amis du LGB,

C'est avec grand plaisir que nous vous remettons aujourd'hui ce nouveau catalogue des nouveautés LGB. De nombreux modèles intéressants et attrayants vous y attendent... Afin de vous offrir un avant-goût, nous aimerions vous présenter ici deux « highlights » parmi les nouveautés de cette année :

Réjouissez-vous dès à présent de l'apparition de deux nouvelles « dames » des chemins de fer saxons à voie étroite des époques VI et II. La I K fut mise en service pour la première fois en 1881, à l'époque du roi Albert. Plus de 125 ans plus tard, le 04.07.2009, cette petite locomotive à vapeur fut reconstruite. Cette nouvelle construction mise en service à Radebeul circule depuis sur le Preßnitztalbahn ainsi que sur d'autres chemins de fer saxons à voie étroite. Nous vous présentons aujourd'hui la reproduction miniature de cette reconstruction de l'I K, dont tout le monde parle depuis, comme l'un de nos highlights 2011.

Autre nouveauté à signaler pour l'année à venir : la II K (nouvelle série), dont le modèle réel fut le fruit d'une idée originale : L'intensification du trafic en Saxe à l'époque avait en effet motivé l'accouplement de deux locomotives I K afin de doubler la force de traction d'une seule locomotive. N'hésitez pas à consulter les pages suivantes pour en apprendre davantage sur l'affectation et les particularités des I K et II K (nouvelle série).

L'automne 2011 vous réserve un grand événement: Pour la première fois, l'exposition internationale de trains miniatures (IMA) aura lieu chez Märklin, à Göppingen, parallèlement au « Modellbahntreff » (Rendez-vous des modélistes) thématiques. Fans, amateurs et curieux sont cordialement invités à venir nous rejoindre pour ce « méga-événement ». Du 16 au 18 septembre 2011, les amateurs de trains miniatures seront ainsi comblés : Des expositions de tous les fabricants de trains miniatures de renom, une grande exposition d'authentiques trains historiques, des réseaux miniatures attrayants réalisés par divers clubs de modélistes ainsi qu'un programme de divertissements variés pour petits et grands. Nous serons heureux de vous accueillir parmi nous !

Prenez le temps de feuilleter notre catalogue nouveautés et puisez l'inspiration pour vos réseaux intérieurs et extérieurs page après page... Ne manquez pas un train!

L'équipe LGB

Beste LGB-vrienden,

Met veel plezier bieden we u vandaag onze LGB folder nieuwe modellen aan. Veel interessante en aantrekkelijke modellen staan klaar om door u ontdekt en ingezet te worden. Om u alvast een voorproefje te geven, presenteren we u op deze plaats twee hoogtepunten onder de nieuwe modellen van dit jaar.

U mag zich verheugen op twee locs van de Saksische smalspoorlijnen uit tijdperk VI en II. In 1881, ten tijde van koning Albert, werd de I K voor het eerst in bedrijf genomen. Na meer dan 125 jaar werd deze kleine stoomlocomotief opnieuw geconstrueerd. Op 4 juli 2009 was het zover: de nieuwbouwmachine werd in Radebeul in bedrijf genomen en rijdt sindsdien bij de Preßnitztalbahn en op andere Saksische smalspoorlijnen. We stellen u het model van de veelbesproken nieuwe constructie van de I K graag voor als één van de highlights van 2011.

Een tweede bijzonderheid voor het komende jaar is de II K (nieuw), wiens voorbeeld in 1913 uit een zojuist geboren idee ontstond: in reactie op het toenemende verkeer in Saksen werden twee locomotieven van de I K aan elkaar gekoppeld, om zo de trekkracht van de afzonderlijke locomotieven te verdubbelen. Op de volgende pagina's kunt u meer lezen over de inzet en de bijzonderheden van de I K en II K (nieuw).

De komende herfst staat ons een grote gebeurtenis te wachten: de Internationale Modellbahnausstellung (IMA) vindt voor het eerst bij Märklin in Göppingen plaats en wel in combinatie met de Modellbahntreff. We willen nu alvast alle liefhebbers, vrienden en geïnteresseerden voor dit mega-evenement uitnodigen. Van 16 tot en met 18 september wordt alles geboden wat het modelspoorhart begeert: tentoonstellingen van alle bekende merken uit de modelspoorbranche, een grote treinenshow met historische originelen, prachtige modelbanen van verschillende modelspoorclubs en niet te vergeten een afwisselend entertainmentprogramma voor groot en klein. We kijken naar uw bezoek uit!

Veel plezier bij het doorbladeren van onze folder met nieuwe modellen. Laat u voor uw ideeën voor binnen en buiten inspireren en geniet met volle teugen van elke bladzijde!

Het LGB-team

Page | Pagina

Saxonne I K Saksische I K	2 – 3
Saxonne II K (nouvelle) Saksische II K (nieuw)	4 – 5
ÖEG ÖEG	6 – 7
Döllnitzbahn Döllnitzbahn	8 – 9
Deutsche Reichsbahn Deutsche Reichsbahn	10 – 11
Deutsche Bundesbahn Deutsche Bundesbahn	12
KPEV KPEV	13
DRG DRG	14
K.W.St.E K.W.St.E	15
Deutsche Bundesbahn Deutsche Bundesbahn	18
Tramway Tram	19
Chemins de fer rhétiques Rhätische Bahn	20
Chemins de fer fédéraux suisses Schweizerische Bundesbahnen	21
Chemins de fer rhétiques Rhätische Bahn	22 – 39
Chemins de fer fédéraux autrichiens Österreichische Bundesbahn	40 – 43
Sumpter Valley RY. Sumpter Valley RY.	44 – 46
Rio Grande Rio Grande	47
White Pass & Yukon Railroad White Pass & Yukon Railroad	48 – 50
Wagon-citerne Ketelwagen	51
Pennsylvania Railroad Pennsylvania Railroad	52
Baltimore & Ohio Baltimore & Ohio	53
New York Central New York Central	54 – 55
Coffret de wagons de Noël Set kerstwagens	56
Modèles du club LGB LGB Clubmodellen	57
Accessoires Accessories	58 – 59
Club LGB LGB Club	60
A propos du LGB Over LGB	61
Articles/Pictogrammes Artikelnummers/Pictogrammen	64

Pour son premier chemin de fer à voie étroite de Wilkau-Haßlau à destination de Kirchberg (750 mm), le chemin de fer de l'Etat saxon fit en 1881, auprès de firme Hartmann à Chemnitz, l'acquisition de quatre petites machines trapues à trois essieux couplés, ultérieurement immatriculées dans la série I K. L'empattement total des machines était certes de 1800 mm seulement, mais elles avaient en revanche été équipées d'une chaudière relativement volumineuse à deux cuves. Leur allure caractéristique leur fut conférée par leur grande cheminée conique avec pare-étincelles type Hohlfeld, toutefois remplacée par un modèle à pare-étincelles classique pour les livraisons suivantes. Toutes avaient en commun le châssis extérieur en tôle, la distribution Allan externe avec tiroirs plans et la motorisation via manivelles type « Hall ».

Avec le nombre grandissant de lignes à voie étroite, Hartmann livra jusqu'en 1892 au total 39 unités de ce type au chemin de fer saxon. Cinq machines furent attribués aux chemins de fer privés « Zittau-Oybin-Johnsdorfer Eisenbahn (ZOJE) » entre 1889 et 1891, elles furent reprises en 1906 par le chemin de fer saxon.

En 1886 et 1888, quatre I K du chemin de fer de l'Etat saxon avaient été – à titre d'essai – livrées avec un essieu radial Klien-Lindner afin de contrecarrer l'usure des boudins de roue et des rails. Ces machines furent immatriculées dans la série Ib K. D'une série à l'autre, il existait aussi de légères variantes dans l'équipement des chaudières.

En 1919, après la première guerre mondiale, cinq machines durent être cédées à la Pologne en guise de réparation. Douze locomotives au total furent réformées jusqu'à l'introduction du programme de renumérotation définitif de la DRG, en 1925. Les machines restantes furent immatriculées sous les numéros 99 7501 à 7527 dans le parc de la DRG qui les réforma toutefois

toutes jusqu'en 1928. Après l'occupation de la Pologne, deux des machines cédées en guise de réparation réintégrèrent brièvement le parc de la DRG sous les numéros 99 2504 et 2505. La seule qui atteignit un âge avancé fut la N° 12, vendue en 1923 comme locomotive d'usine à l'aciérie Schmiedeberg qui l'utilisa jusqu'en 1964.

En 2005, la « Verein zur Förderung Sächsischer Schmalspurbahnen » (association pour le développement des chemins de fer à voie étroite saxons) lança un projet intéressant. Avec la nouvelle construction à l'identique d'une « I K saxonne » portant le numéro 54, l'association fait revivre tout un pan de l'histoire des chemins de fer saxons à voie étroite. Les firmes impliquées dans la construction mirent à la disposition de la VSSB leur savoir-faire, leur main-d'œuvre ainsi que les matériaux, soit gratuitement, soit à un prix représentant une fraction minime du coût réel. L'investissement financier pour la construction de l'I K N° 54 put ainsi être réduit de 1,5 million d'euros du devis initial à seulement 800 000 euros, somme rassemblée exclusivement par des dons privés. L'assemblage des 4400 pièces réalisées en Saxe eut lieu le 16 janvier 2009 dans les ateliers bien connus du dépôt vapeur de la DB de Meiningen. La machine y fit ses premières marches d'essai durant exactement cinq mois. Le 4 juillet 2009, la « nouvelle » I K N° 54 fut officiellement mise en service à Radebeul. Depuis cette date, elle est en service sur le Preßnitztalbahn mais elle circule également sur d'autres chemins de fer saxons à voie étroite.

De Sächsische Staatsbahn bestelde in 1881 bij Hartmann in Chemnitz vier kleine, gedrongen stoomlocs voor zijn eerste smalspoorlijn van Wilkau-Haßlau naar Kirchberg (750 mm). Deze werden later aangeduid als type I K. De machines hadden weliswaar een totale asafstand van slechts 1.800 mm, maar daar stond tegenover dat ze over een relatief grote ketel beschikten. Ze dankten hun karakteristieke uiterlijk aan de grote, kegelvormige schoorsteen met Hohlfeldsche vonkenvanger, die bij latere leveringen overigens vervangen werd door een kobelschoorsteen. Wat alle machines gemeen hadden was het plaatstalen buitenframe, de extern geplaatste Allan-regeling met bakschuiven en de aandrijving met Hallsche krukken.

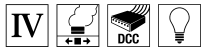
Met de uitbreiding van de smalspoortrajecten leverde Hartmann tot 1892 in totaal 39 exemplaren van dit type aan de Saksische spoorwegen. De particuliere Zittau-Oybin-Johnsdorfer Eisenbahn (ZOJE) kocht tussen 1889 en 1891 vijf machines, die in 1906 door de staatsspoorwegen werden overgenomen.

Als proef werden in 1886 en 1888 vier I K's van de Staatsbahn met een Klien-Lindner-holle as geleverd, om de snelle slijtage van wielflens en rails tegen te gaan. Ze kregen de typeaanduiding Ib K. De twee series vertoonden ook kleine verschillen in de ketelopbouw.

Na de Eerste Wereldoorlog moesten in 1919 vijf machines als herstelbetaling aan Polen worden afgestaan. Tot de invoering van de uiteindelijke hernummering van de DRG in 1925 werden in totaal 12 machines buiten dienst gesteld. De overige werden door de DRG als 99 7501-7527 in het bestand opgenomen, waarna ze in 1928 eveneens allemaal buiten dienst werden gesteld. Twee van de als herstelbetaling afgestane machines kwamen na de bezetting van Polen als 99 2504 en 2505 voor korte tijd weer

in het bestand van de DRG terecht. Een hoge leeftijd bereikte de nr. 12, die in 1923 als fabriekslocomotief aan Eisenwerk Schmiedeberg was verkocht en daar tot 1964 dienst heeft gedaan.

In 2005 begon de Verein zur Förderung Sächsischer Schmalspurbahnen (VSSB) aan een interessant project: met de nieuwbouw van een „Saksische I K” met locnummer 54 werd een mijlpaal van de Saksische smalspoorhistorie tot leven gewekt. De bij de bouw betrokken bedrijven stelden de VSSB hun kennis, arbeid en materialen kosteloos of tegen een lage vergoeding ter beschikking. Zo daalden de kosten van de bouw van de I K nr. 54 van de geraamde 1,5 miljoen euro tot ongeveer 800.000 euro, die volledig door particuliere donaties werden opgebracht. De montage van de ongeveer 4400 in Saksen geproduceerde onderdelen vond plaats op 16 januari 2009 in de bekende DB-stoomlocfabriek Meiningen. Precies vijf maanden later deed de loc daar zijn eerste rijpogingen. Op 4 juli 2009 werd de „nieuwbouw”- I K nr. 54 in Radebeul officieel in bedrijf genomen. Sindsdien is hij bij de Preßnitztalbahn ondergebracht, maar wordt hij ook op andere Saksische smalspoorlijnen ingezet.



20980 Locomotive à vapeur Saxonne I K
Locomotive à vapeur Saxonne I K (nouvelle construction). La nouvelle machine fut officiellement mise en service à Radebeul, le 04.07.2009. Bien que depuis ce jour immatriculée aux Preßnitztalbahn, elle circule également sur d'autres chemins de fer saxons à voie étroite. Le modèle réduit de la locomotive est

une nouvelle construction et dispose de bandages d'adhérence, d'une interface DCC, d'un éclairage de la cabine de conduite intégré et d'un générateur de fumée. Le fanal s'inverse en fonction du sens de marche. Tous les essieux sont entraînés par un moteur puissant.

Nouvelle construction.

20980 Stoomlocomotief Saksische I K
Stoomlocomotief Saksische I K (nieuwbouw). De nieuwbouwmachine werd op 4 juli 2009 officieel in bedrijf genomen in Radebeul en is sindsdien in dienst bij de Preßnitztalbahn. De loc wordt echter ook op andere Saksische smalspoorlijnen ingezet. Het model van de loc is een nieuwe constructie die over antislipban-

den, een stekkerverbinding voor DCC-decoder, ingebouwde cabineverlichting en een rookgenerator beschikt. Het frontsein wisselt met de rijrichting. Aandrijving met een krachtige motor op alle assen.

Nieuwe constructie.



Saxonne II K (nouvelle) | Saksische II K (nieuw)

L'intensification croissante du trafic sur les chemins de fer saxons à voie étroite montra bientôt les limites de la petite I K. En couplant deux locomotives I K, les chemins de fer saxons tentèrent donc en 1913 de doubler la force de traction tout en conservant la même charge par essieu. Les machines portant les numéros 1 et 4 ainsi que les machines 2 et 3 donnèrent ainsi naissance à deux locomotives doubles. Toutes quatre avaient été construites en 1881/82 par Hartmann, à Chemnitz.

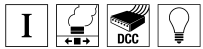
Les machines furent couplées par les cabines de conduite dont on avait préalablement éliminé la paroi arrière. Ces « Deux pour une » (surnom faisant allusion au célèbre roman d'Erich Kästner) furent désormais désignées comme série « II K (nouvelle) » sous les nouveaux numéros 61 A/B (ex 1 et 4) et 62 A/B (ex 2 et 3). Si ces machines possédaient certes un régulateur commun, leurs distributions restèrent toutefois distinctes et il est peu probable que leur conduite fut plus simple qu'auparavant. Les deux chaudières, dont les surfaces de grille et de chauffe étaient respectivement de 0,66 m² et 29,72 m², fournissaient à présent suffisamment de vapeur pour permettre aux nouvelles II K de 21,6 t de développer une force de traction de 2,66 t. La puissance indiquée atteignit 140 kW (190 PS), mais la vitesse maximale resta de 30 km/h.

Bien que la transformation d'autres locomotives était prévue, divers problèmes s'opposèrent au projet. La rapide mise au placard des plans fut essentiellement due à l'impopularité de ces machines parmi le personnel et à leur caractère peu pratique pour la conduite. L'union de la 62 A/B fut résiliée dès 1916 et les deux véhicules circulèrent à nouveau séparément sous leurs anciens numéros respectifs. La 61 A/B, en revanche, fut conservée comme locomotive double jusqu'à sa réforme en 1923. La réimmatriculation 99 7551 prévue par la DRG n'eut donc pas lieu.

Het toenemende vervoersaanbod op de smalspoorlijnen in Saksen bracht al snel de vermogensbeperkingen van de kleine I K aan het licht. Daarom probeerde de Sächsische Staatsbahn in 1913 twee I K-locomotieven te koppelen, om op deze manier de trekkracht te verdubbelen bij een gelijkblijvende belasting per as. Er ontstonden twee dubbellocomotieven uit de machines met de nummers 1 en 4 en de nummers 2 en 3. Ze werden alle vier in 1881/1882 door Hartmann in Chemnitz gebouwd.

Bij de machines werden de achterwanden van de cabines verwijderd, waarna telkens twee locs met hun cabines aan elkaar werden gekoppeld. Deze dubbellocomotieven kregen de nieuwe nummers 61 A/B (voormalig 1 en 4) en 62 A/B (voormalig 2 en 3) en werden voortaan als „type II K nieuw” aangeduid. Ze bezaten weliswaar een gemeenschappelijke reguleur, maar de stoomverdeling bleef gescheiden. De bediening zal er echter niet eenvoudiger op zijn geworden. De twee ketels met elk een roosteroppervlak van 0,66 m² en een verwarmingsoppervlak van 29,72 m² leverden nu voldoende stoom om de 21,6 ton zware II K (nieuw) een trekkracht van 2,66 ton te laten ontwikkelen. Het geïndiceerd vermogen nam toe tot 140 kW (190 pk), maar de maximumsnelheid bleef op 30 km per uur hangen.

Hoewel de ombouw van nog een aantal locomotieven op de planning stond, stuitte dit voornemen op verschillende problemen. De machines waren bepaald niet geliefd bij het personeel en bleken ontoereikend te functioneren, zodat de plannen al snel in de la verdwenen. Al in 1916 werd het „huwelijk” van de 62 A/B ontbonden en reden de afzonderlijke voertuigen weer onder hun oude nummers. De 61 A/B bleef echter tot zijn buitendienststelling in 1923 als dubbellocomotief bewaard. De door de DRG geplande omnummering naar 99 7551 vond niet meer plaats.



20990 Locomotive à vapeur saxonne II K
Locomotive à vapeur saxonne II K (nouvelle). Avec l'intensification sensible du trafic, la performance des machines I K devint bientôt insuffisante. Pour continuer malgré tout à exploiter l'effectif de locomotives I K disponibles, 4 machines furent transformées en unité double pour essais. Notre modèle réduit est une

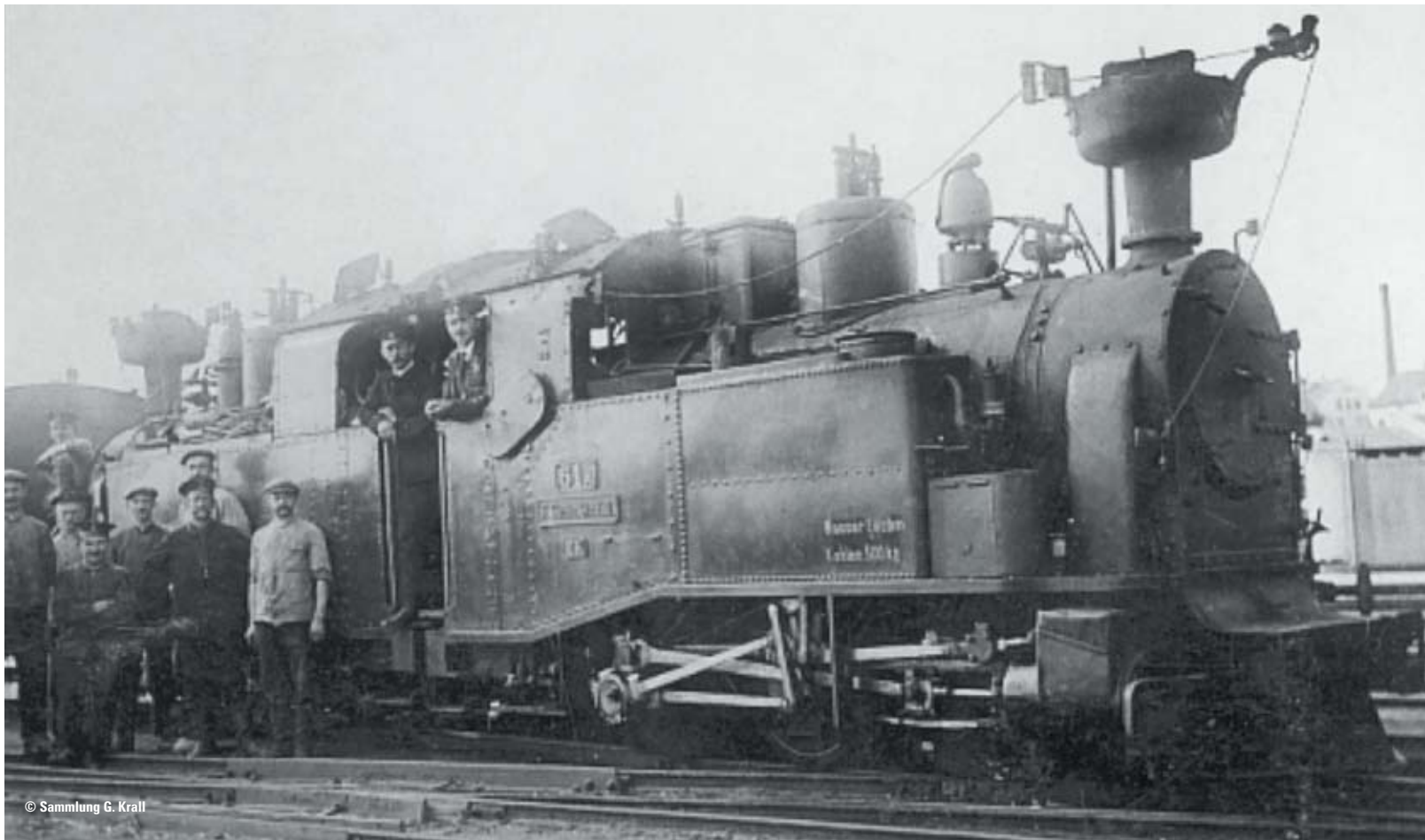
nouvelle construction équipée d'une interface DCC, d'un éclairage intégré de la cabine de conduite et d'un générateur de fumée. Le fanal s'inverse en fonction du sens de marche. Tous les essieux sont moteurs et entraînés par un moteur puissant.

Nouvelle construction.

20990 Stoomlocomotief Saksische II K
Stoomlocomotief Saksische II K (nieuw). Door het sterk toenemende vervoersaanbod was het vermogen van de I K-machines al snel onvoldoende. Om de beschikbare I K's toch nog te kunnen gebruiken, werden 4 machines als proef tot dubbellocomotieven omgebouwd. Het model van de loc is een nieuwe constructie die

over een stekkerverbinding voor DCC-decoder, ingebouwde cabineverlichting en een rookgenerator beschikt. Het frontsein wisselt met de rijrichting. Aandrijving met een krachtige motor op alle assen.

Nieuwe constructie.





25500 Locomotive à vapeur à chaudière verticale N°102 des OEG

Reproduction fidèle de la locomotive à vapeur à chaudière verticale N°102 des OEG. Livrée et inscriptions réalistes. Le modèle dispose d'un fanal à deux feux à l'avant, de bandages d'adhérence et d'une multiprise. Les deux essieux sont moteurs. Longueur approximative 24,5 cm.

Édition unique de ce produit à l'occasion des 100 ans des OEG.

Le coffret de voitures réf. 49650 complètera parfaitement la locomotive réf. 25500.

25500 Stoomloc nr. 102 van de OEG

Realistisch model van de stoomlocomotief nr. 102 van de OEG. Het model is in voorbeeldgetrouwe kleurstelling en belettering uitgevoerd. Het is voorzien van een tweepuntsfrontsein, antislipbanden en een multifunctionele aansluiting. Beide assen aangedreven. Lengte ca. 24,5 cm.

Dit product wordt eenmalig geproduceerd ter gelegenheid van het 100-jarige jubileum van de OEG.

De set goederenwagens 49350 vormt een ideale uitbreiding voor de locomotief 25500.



49350

25500

III

49350 Coffret de wagons pour les 100 ans d'OEG

Ce coffret de wagons marchandises comprend au total 3 wagons marchandises dont 2 wagons couverts et 1 wagon à bords bas. Etat de service de l'époque III. Tous les véhicules portent des inscriptions réalistes. Les portes du wagon marchandises couvert sont fonctionnelles. Le wagon à bords bas est chargé de deux camateaux en bois véritable. Longueur h.t. 30 cm.

Édition unique de ce coffret de wagons à l'occasion des 100 ans de l'OEG.

Combiné à la locomotive réf. 25500, ce coffret de wagons marchandises vous permettra de former un train marchandises réaliste.

49350 Set goederenwagens 100 jaar OEG

De set goederenwagens bestaat in totaal uit 3 goederenwagens: 2 gesloten goederenwagens en 1 lageboordwagen. Bedrijfstoestand in tijdperk III. Alle voertuigen zijn van voorbeeldgetrouwe opschriften voorzien. De deuren van de gesloten wagens kunnen worden geopend. De lageboordwagen is beladen met twee stapel dwarsliggers van echt hout. Lengte over de buffers 30 cm per wagon.

Deze set wagens wordt eenmalig geproduceerd ter gelegenheid van het 100-jarige jubileum van de OEG.

De set goederenwagens vult de locomotief 25500 aan tot een voorbeeldgetrouwe goederentrein.



Döllnitzbahn | Döllnitzbahn



24520 Locomotive diesel 199 031-6 de la Döllnitzbahn

Pour assurer une exploitation rentable des lignes du réseau de Mügeln, la Döllnitzbahn fit l'acquisition, entre autres, de deux anciennes locomotives diesel du type ÖBB 2091.10. La présence d'un compartiment bagages dans ces machines quelque peu inhabituelles permettait de renoncer au fourgon à bagages remorqué dans les trains. Le modèle réaliste LGB est une reproduction fidèle de la locomotive 199 031-6 « Mogelin » de la Döllnitzbahn. Il est équipé

d'un décodeur SMT intégré. 4 essieux moteurs dans systèmes de transmission blindés avec 2 moteurs. 1 bandage d'adhérence. Multiprise intégrée à l'arrière avec coupe-circuit. Interrupteur intégré pour le choix du mode d'exploitation. Inversion du fanal en fonction du mode de marche. Portes de la cabine de conduite et du compartiment à bagages fonctionnelles. Longueur h.t. 46 cm.

24520 Diesellocomotief 199 031-6 van de Döllnitzbahn

Om een rationele exploitatie van de lijnen van het Mügeln Net te waarborgen, werden onder andere twee voormalige diesellocomotieven van de ÖBB type 2091.10 aangeschaft. Bij deze enigszins ongewone machine kon door de aanwezigheid van een bagageruimte worden afgezien van het aanhangen van een bagagewagen aan de treinen. Het voorbeeldgetrouwe LGB-model geeft de loc 199 031-6 „Mogelin“ van de Döllnitzbahn nauwkeurig

weer. Het model beschikt over een ingebouwde MZS-decoder. 4 aangedreven assen in behuizede aandrijvingen met 2 motoren. 1 antislipband. Multifunctionele aansluiting met zekering achter ingebouwd. Ingebouwde keuzeschakelaar voor bedrijfssoort. Frontsein met de rijrichting wisselend. Cabine- en bagageruimtedeuren kunnen worden geopend. Lengte over buffers 46 cm.





V

36350 Voiture voyageurs 970-541 de la DR

Cette élégante voiture voyageurs aux parois latérales lisses est parfaitement assortie aux locomotives à vapeur Meyer « IV K » ou à la locomotive diesel réf. 24520. Le modèle LGB dispose d'un aménagement intérieur complet et de portes fonctionnelles.

Longueur h.t. approximative 58 cm.

36350 DR-reizigersrijtuig 970-541

Dit elegante reizigersrijtuig met gladde zijwanden past uitstekend bij de Meyer-stoomloc „IV K” en bij de diesellocc 24520. Het LGB-model beschikt over een volledig ingericht interieur, de deuren kunnen worden geopend. Lengte over buffers ca. 58 cm.



V

36351 Voiture voyageurs 970-257 de la DR

Cette voiture voyageurs complètera par exemple la voiture réf. 36350. Le modèle LGB dispose d'un aménagement intérieur complet et de portes fonctionnelles.

Longueur h.t. approximative 58 cm.

36351 DR-reizigersrijtuig 970-257

Dit reizigersrijtuig vormt bijvoorbeeld een aanvulling op 36350. Het LGB-model beschikt over een volledig ingericht interieur, de deuren kunnen worden geopend.

Lengte over buffers ca. 58 cm.





23930 Köf DB

Locotracteur de la série Köf II de la Deutsche Bundesbahn (DB). Version avec cabine de conduite ouverte. Ces locotracteurs type Köf assumèrent des fonctions extrêmement variées dans les gares et les dépôts. Ce modèle est une

construction en partie nouvelle. Il est équipé de roues à rayons. Livrée et inscriptions réalistes, inversion des feux en fonction du sens de marche. Décodeur SMT embarqué. Longueur h.t. 26 cm.

23930 DB Köf

Locomotor van de serie Köf II van de Deutsche Bundesbahn (DB). Uitvoering met open cabine. Deze locomotors van het type Köf voerden allerlei uiteenlopende taken op stations en depots uit. Dit model is een gedeeltelijk nieuwe

constructie. Het model is voorzien van spaakwielen. Voorbeeldgetrouwe kleurstelling en bedrukking, lichtwisseling in de rijrichting. MZS-decoder onboard. Lengte over buffers 26 cm.



I

**43355 Wagon pour le transport de bière
Görlitzer Aktienbrauerei**

Wagon marchandises privé à deux essieux de la brasserie allemande « Görlitzer Aktien Brauerei », immatriculé aux chemins de fer royaux prussiens. Livrée et inscriptions de l'époque I. Les portes du wagon sont fonctionnelles.

Longueur h.t. 33,5 cm.

43355 Bierwagen Görlitzer Aktienbrauerei

Tweeassige particuliere goederenwagen van de Görlitzer Aktien Brauerei, ondergebracht bij de Königlich preussischen Eisenbahnverwaltung. Het model is uitgevoerd in de kleurstelling en bedrukking van tijdperk I. De deuren van de wagon kunnen worden geopend. Lengte over buffers 33,5 cm.



II

42267 Wagon réfrigérant DRG

Wagon réfrigérant de la DRG de l'époque II.

Ces wagons réfrigérant à deux essieux servaient au transport de marchandises sensibles à la chaleur.

Le modèle porte des inscriptions authentiques et les portes sont fonctionnelles.

Longueur h.t. 30 cm.

42267 Koelwagen DRG

Koelwagen van de DRG in tijdperk II. Deze tweeassige koelwagen diende voor het transport van bederfelijke goederen.

Het model van authentieke opschriften voorzien en de deuren kunnen worden geopend.

Lengte over buffers 30 cm.



I

42268 Wagon pour le transport de bière

Wagon marchandises privé à deux essieux de la firme allemande « Aktien Brauerei Wulle », Stuttgart, immatriculé aux chemins de fer royaux wurtembergeois. La livrée et les inscriptions du modèle correspondent à l'époque I. Les portes du wagon sont fonctionnelles. Longueur h.t. 33,5 cm.

42268 Bierwagen

Tweeassige particuliere wagon van Aktien Brauerei Wulle Stuttgart, ondergebracht bij de Königlich Württembergische Staatseisenbahn. Het model is uitgevoerd in de kleurstelling en bedrukking van tijdperk I. De deuren van de wagon kunnen worden geopend. Lengte over buffers 33,5 cm.







III

40595 Wagon pour le transport d'automobiles chargé de 2 Fiat 500

Wagon pour le transport d'automobiles de la Deutsche Bundesbahn, version époque III. Le modèle est chargé de deux Fiat 500 différentes de Bburago® (échelle 1/24).
Longueur h.t. 41,5 cm.

40595 Autotransportwagen met 2 Fiats 500

Autotransportwagen van de Deutsche Bundesbahn in de uitvoering van tijdperk III. Het model is geladen met twee verschillende Fiats 500 van Bburago® (schaal 1:24).
Lengte over buffers 41,5 cm.





23360 Tramway, Hambourg

Automotrice oldtimer de tramway avec remorque en livrée typique de l'époque III du « Hamburger Straßenbahn ». Décor de l'engin entièrement authentique, interface « direct-decoder ». Le modèle dispose en outre de deux essieux moteurs, d'un bandage d'adhérence, de multiprises et d'un interrupteur à quatre crans pour le choix du mode d'exploitation. Inversion de l'éclairage frontal de l'automotrice en fonction du sens de marche. Câble électrique pour le raccordement de la voiture motrice et de la remorque fourni. Longueur h.t. approximative 70 cm.

Équipée d'une interface « direct decoder » pour faciliter l'installation du décodeur de loco SMT réf. 55021.

23360 Tram, Hamburg

Oldtimer-trammotorwagen met aanhangrijtuig in de kenmerkende tijdperk III-kleurstelling van de Hamburgse tram. Het voertuig is volledig authentiek bedrukt en van een stekkerverbinding voor Direct-decoder voorzien. Verder zijn beide assen aangedreven, is er 1 antislipband gemonteerd en zijn er multifunctionele aansluitingen en een keuzeschakelaar voor vier bedrijfsoorten ingebouwd. Frontsein op de motorwagen wisselend met de rijrichting. Kabel voor elektrische verbinding van de motorwagen en het aanhangrijtuig meegeleverd. Lengte over buffers ca. 70 cm.

Uitgerust met stekkerverbinding voor Direct-decoder voor het eenvoudig inbouwen van een MZS-locdecoder 55021.





21272 Locomotive à vapeur RhB G 3/4 N°8

« Thusis »

Cette locomotive à vapeur fut mise en service en 1896 et réformée par les RhB dès 1923. Le modèle LGB est une reproduction fidèle de cette locomotive dont la sœur N°11 fut rendue célèbre dans le monde entier grâce à l'adaptation filmique du roman « Heidi ». Equipée d'un décodeur SMT embarqué. La locomotive est en

outre sonorisée : bruitage de la locomotive à vapeur, pelletage du charbon, cloche et sifflet ainsi que sifflement des freins et bien d'autres. Autres bruitages commutables grâce au SMT. Convient à partir de l'époque I. Longueur h.t. 37 cm.

21272 RhB-stoomloc G 3/4 nr. 8 „Thusis“

Deze stoomloc werd in 1896 in bedrijf genomen en al in 1923 door de RhB buitendienstgesteld. Het LGB-model is een voorbeeldgetrouwe weergave van deze loc, wiens evenbeeld nr. 11 internationale bekendheid verwierf door de verfilming van de roman „Heidi“. Uitgerust met MZS-decoder onboard. De loc beschikt boven-

dien over eigen geluiden. Stoomlocgeluid, kolen scheppen, bel en fluit en het piepen van de remmen zijn slechts enkele van de opties. Via de MZS kunnen nog meer geluiden worden opgeroepen. Inzetbaar vanaf tijdperk I. Lengte over buffers 37 cm.





22470 Locomotive à vapeur HG 3/3 des CFF-Brünigbahn

Entre 1910 et 1926, l'usine suisse « Schweizer Lokomotiv- und Maschinenfabrik (SLM) » construisit 17 locomotives à vapeur à crémaillère type HG 3/3 pour le Brünigbahn. La locomotive à vapeur HG 3/3 1058 était l'une d'elles et durant de nombreuses années, elle circula entre autres sur des lignes célèbres. Les 5 dernières Hg 3/3 furent même encore utilisées en 1965 pour le trafic marchandises. Le modèle LGB de la HG 3/3 dispose d'une motorisation à crémaillère entièrement fonctionnelle. Comme toutes les locomotives à crémaillère LGB, ce modèle peut également être utilisé en palier sans crémaillère. Comme pour le modèle réel,

la tringlerie et la commande pour la motorisation à crémaillère fonctionnent uniquement lorsque le modèle se trouve sur une section à rail denté. La locomotive est équipée d'un système d'inversion des feux en fonction du sens de marche, d'un générateur de fumée ainsi que d'une interface DCC pour l'exploitation sur réseaux numériques, d'un système de transmission blindé avec moteur Bühler et d'un interrupteur pour le choix du mode d'exploitation.

Tous les essieux du modèle sont moteurs. Longueur totale h.t. approximative 33 cm, poids approximatif 3000 g.

22470 SBB-Brünigbahn stoomloc HG 3/3

Tussen 1910 en 1926 bouwde de Schweizer Lokomotiv- und Maschinenfabrik (SLM) 17 tandradstoomlocs van het type HG 3/3 voor de Brünigbahn. De stoomloc HG 3/3 1058 was één daarvan en hij werd jarenlang onder andere op beroemde trajecten ingezet. De laatste exemplaren van de 5 Hg 3/3 werden zelfs in 1965 nog ingezet in het goederenverkeer. Het LGB-model van de HG 3/3 beschikt over een volledig functionele tandradaandrijving. Net als alle LGB-tandradlocs kan het model op vlakke trajecten ook zonder tandheugel worden ingezet. Het drijfwerk en de besturing

van de tandradaandrijving werken alleen realistisch als het model zich op een baanvak met tandheugel bevindt. Tot de uitrusting van de loc behoren een lichtwisseling afhankelijk van de rijrichting, een stoomontwikkelaar en een stekkerverbinding voor DCC-decoder voor ombouw voor bedrijf op digitale modelbanen, een behuise aandrijving met Bühler-motor en een keuzeschakelaar voor bedrijfssoort. Alle assen van het model zijn aangedreven. Totale lengte over buffers ca. 33 cm, gewicht ca. 3.000 g.



Chemins de fer rhétiques | Rhätische Bahn



IV

31676 Voiture voyageurs 1re classe de la RhB
Voiture voyageurs 1re classe moderne de la RhB dans la livrée d'origine des années 70. Numéro d'immatriculation A 1271. Équipée d'un éclairage intérieur, de roues à roulement à billes et de portes fonctionnelles. Longueur h.t. approximative 62 cm.

La voiture réf. 31676 complète la voiture réf. 31677 ou les anciennes voitures réf. 3167 resp. 31675.

31676 RhB reizigersrijtuig 1e klas
Modern 1e klas reizigersrijtuig van de RhB in de oorspronkelijke kleurstelling van de jaren 1970. Bedrijfsnummer A 1271. Uitgerust met interieurverlichting, wielen met kogellagers, deuren die kunnen worden geopend. Lengte over buffers ca. 62 cm.

Het rijtuig 31676 vormt een aanvulling op 31677 of de vroegere rijtuigen 3167 en 31675.





31678 Voiture voyageurs 1re/2nde classex de la RhB

Voiture voyageurs 1re/2nde classes moderne (voiture unifiée) de la RhB dans la livrée d'origine des années 70. Numéro d'immatriculation AB 1543. Équipée d'un éclairage intérieur, d'essieux métalliques et de portes fonctionnelles.

Longueur h.t. approximative 62 cm.

La voiture réf. 31678 complète les voitures réf. 31676 et 31677 ou les anciennes voitures réf. 3167 resp. 31675.

31678 RhB reizigersrijtuig 1e/2e klas

Modern 1e/2e klas eenheidsrijtuig van de RhB in de oorspronkelijke kleurstelling van de jaren 1970. Bedrijfsnummer AB 1543. Uitgerust met interieurverlichting, metalen wielstellen, deuren die kunnen worden geopend.

Lengte over buffers ca. 62 cm.

Het rijtuig 31678 vormt een aanvulling op de rijtuigen 31676, 31677 of de vroegere rijtuigen 3167 en 31675 voor een voorbeeldgetrouwe trein.



IV

31677 Voiture voyageurs 2nde classe de la RhB

Voiture voyageurs 2nde classe moderne (voiture unifiée) de la RhB dans la livrée d'origine des années 70. Numéro d'immatriculation B 2464. Équipée d'un éclairage intérieur, de roues en métal à roulement à billes et de portes fonctionnelles.

Longueur h.t. approximative 62 cm.

La voiture réf. 31677 complète la voiture réf. 31676 ou les anciennes voitures réf. 3167 resp. 31675.

31677 RhB reizigersrijtuig 1e klas

Modern 2e klas reizigersrijtuig (eenheidsrijtuig) van de RhB in de oorspronkelijke kleurstelling van de jaren 1970. Bedrijfsnummer B 2464. Uitgerust met interieurverlichting, metalen wielen met kogellagers, deuren die kunnen worden geopend.

Lengte over buffers ca. 62 cm.

Het rijtuig 31677 vormt een aanvulling op 31676 of de vroegere rijtuigen 3167 en 31675.



Chemins de fer rhétiques | Rhätische Bahn



24390 Automotrice ABe 4/4 31 des RhB

Automotrice de la ligne de la Bernina des RhB dans la version de l'époque IV. Ce modèle à la livrée et aux inscriptions réalistes dispose de deux moteurs puissants et d'une interface DCC. Cette automotrice peut donc circuler seule ou

remorquer des voitures voyageurs et wagons marchandises des RhB. Modèle avec aménagement intérieur et portes fonctionnelles. Longueur h.t. 64 cm.

24390 RhB motorrijtuig ABe 4/4 31

Motorrijtuig van de RhB-Berninabahn in de uitvoering van tijdperk IV. Het voorbeeldgetrouwe gelakte en bedrukte model beschikt over twee krachtige motoren en een stekkerverbinding voor DCC-decoder. Dit motorrijtuig kan solo rij-

den maar ook RhB-reizigersrijtuigen en goederenwagens trekken. Model met interieur en deuren die geopend kunnen worden. Lengte over buffers 64 cm.







31521 Voiture voyageurs 2nde classe de la RhB

Voiture voyageurs 2nde classe de la RhB, version de l'époque IV. Durant de longues années, les « voitures en acier » marquèrent l'image des trains voyageurs RhB. Version en livrée et inscriptions authentiques. Essieux en métal. Longueur h.t. 66 cm.

31521 RhB reizigersrijtuig 2e klas

Reizigersrijtuig 2e klas van de RhB in de uitvoering van tijdperk IV. Jarenlang drukte de stalen rijtuigen hun stempel op het uiterlijk van de RhB-reizigerstreinen. Uitvoering in authentieke kleurstelling en bedrukking. Metalen wielstellen. Lengte over buffers 66 cm.





21410 Tracteur Tm 2/2 17 des RhB

Les tracteurs de la série Tm 2/2 sont visibles dans de nombreuses gares des RhB. Nouvelle édition du modèle LGB avec nouveau numéro et modification de la forme du capot. Ce modèle en version de l'époque IV est équipé d'un décodeur SMT embarqué ainsi que d'un système d'inversion des feux en fonction du sens de marche.

Longueur h.t. 35 cm.

21410 RhB-locomotor Tm 2/2 17

De locomotors van de serie Tm 2/2 zijn op veel stations van de RhB gestationeerd. Nieuwe oplage van het LGB-model met gewijzigd voertuignummer en vormwijziging met veranderde afdekplaat. Dit model in uitvoering van tijdperk IV beschikt over een MZS-decoder onboard en lichtwisseling in de rijrichting. Lengte over buffers 35 cm.



IV

49250 Coffret de wagons-silos pour le transport de ciment des RhB

Coffret de wagons-silos RhB pour le transport de ciment, version de l'époque IV, comprenant deux wagons avec inscriptions authentiques, emballés séparément. Ces wagons, baptisés « têtes de nègre » en raison de leur forme, circulent sur l'intégralité du réseau des chemins de fer rhétiques.

Longueur respective h.t. 33,5 cm.

49250 Set RhB cementsilowagens

Set RhB cementsilowagens in tijdperk IV-uitvoering, bestaande uit twee afzonderlijk verpakte wagens met verschillende authentieke opschriften. Deze wagens, die op grond van hun uiterlijk de bijnaam „Mohrenkopf“ kregen, kunnen worden aangetroffen op het spoorwagennet van de Rhätische Bahn.

Lengte over de buffers 33,5 cm voor alle twee de locomotieven.





27420 Locomotive électrique Ge 4/4 III « 643 » de la RhB

Les chemins de fer rhétiques disposent au total de 12 locomotives de la série Ge 4/4 III. Celles-ci comptent parmi les locomotives à voie étroite les plus modernes du monde. La première machine fut livrée en 1993, les 11 autres locomotives entre 1994 et 1999. Le modèle LGB du « Paradedpferd » (cheval de parade) de la RhB dispose lui aussi d'une technologie moderne. Les pantographes se relèvent et s'abaissent automatiquement, de sorte que le pantographe arrière soit toujours en contact avec la caténaire. L'éclairage passe du blanc au rouge. La cabine de conduite respectivement en tête et les instruments du pupitre de commande sont également éclairés. Grâce à ses deux moteurs puissants, le modèle peut sans problème remorquer des trains lourds sur des lignes à forte déclivité.

Ce modèle détaillé et résistant aux intempéries dispose d'un équipement fourni : – Décodeur SMT onboard intégré d'usine pour exploitation en mode analogique ou numérique – Portes de la cabine de conduite fonctionnelles – Deux interrupteurs pour le choix du mode d'exploitation – Alimentation en courant traction via les rails ou via la caténaire, deux systèmes de transmission blindés avec moteurs Bühler à sept pôles, tous les essieux moteurs, un bandage d'adhérence, douze pantographes, deux pantographes se relevant automatiquement, système de limitation de la tension, inversion automatique de l'éclairage en fonction du sens de marche, deux multiprises avec coupe-circuit. Longueur 65 cm. Poids 4700 g.

27420 RhB elektrische loc Ge 4/4 III „643“

De RhB beschikt in totaal over 12 locomotieven van de serie Ge 4/4 III. Deze horen tot de modernste smalspoorlocomotieven ter wereld. De eerste machine werd in 1993 uitgeleverd, de overige 11 volgden tussen 1994 en 1999. Ook het LGB-model van het paradepaard van de RhB beschikt over moderne technologie. De dakstroomafnemers gaan automatisch omhoog en omlaag, zodat de achterste stroomafnemer altijd tegen de bovenleiding ligt. De verlichting wisselt van wit naar rood. De voorste cabine en de instrumenten op de stuurtafel zijn eveneens verlicht. Dankzij twee krachtige motoren kan het model ook voor zware treinen op stijgende trajecten worden ingezet.

Dit gedetailleerde en weerbestendige model is zeer rijk uitgerust. Het beschikt over: – standaard ingebouwde MZS-decoder onboard voor analoog en digitaal bedrijf – cabinedeuren kunnen worden geopend – schakelaar voor twee bedrijfsoorten – rijstroom kan van de rails of van de bovenleiding worden opgenomen, twee behuiste aandrijvingen met zevenpolige Bühler-motoren, alle assen zijn aangedreven, een antislipband, twaalf stroomafnemers, twee automatisch opkomende pantografen, spanningbegrenzingsstelsel, automatisch in de rijrichting wisselende verlichting, twee multifunctionele aansluitingen met zekering. Lengte 65 cm. Gewicht 4.700 g.







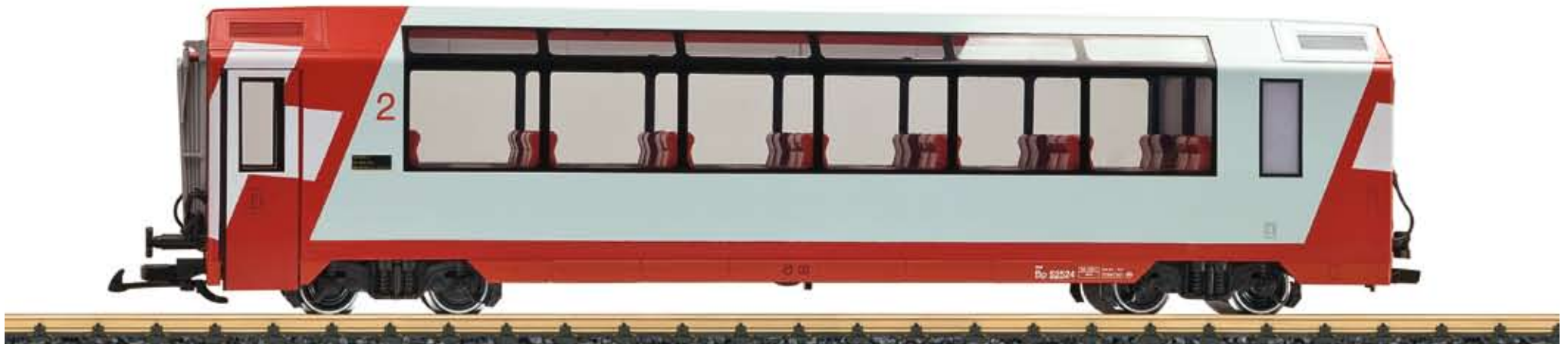


33665 Voiture panoramique 2nde classe de la RhB

A partir de 2006, les RhB et MGB firent ensemble l'acquisition de nouvelles voitures panoramiques pour le célèbre « Glacier-Express ». Avec ce modèle LGB paraît une autre voiture 2nde classe avec numéro d'immatriculation modifié. Reproduction fidèle de la voiture de l'époque V.
Longueur h.t. 68 cm.

33665 RhB panoramarijtuig 2e klas

RhB en MGB kochten vanaf 2006 gezamenlijk nieuwe panoramarijtuigen voor de beroemde Glacier-Express. Met dit LGB-model verschijnt opnieuw een 2e klas rijtuig met gewijzigd bedrijfsnummer. Volledig voorbeeldgetrouwe weergave van het rijtuig in tijdperk V.
Lengte over buffers 68 cm.



V

49890 RhB Coffret de wagons porte-conteneurs RhB, coop®

Coffret de wagons porte-conteneurs des RhB, 2 wagons porte-conteneurs chargés chacun d'un conteneur réfrigérant motif « tournesol » et motif « poivron jaune » de la chaîne commerciale coop®. Les deux wagons portent des nouveaux numéros. Modèles authentiques de l'époque V. Les deux wagons sont emballés séparément.

Longueur respective h.t. 41 cm.

49890 Set RhB-containerwagens, coop®

Set containerwagens van de RhB, 2 containerwagens elk beladen met een koelcontainer met motief „zonnebloemen” en motief „gele paprika” van de handelscoöperatie coop®. Beide wagens met nieuwe wagennummers. Authentiek model uit tijdperk V. Beide wagens afzonderlijk verpakt.

Lengte over de buffers 41 cm per wagon.



V

47892 Wagon porte-conteneurs des RhB

Wagon porte-conteneurs à deux essieux des RhB, version de l'époque V, chargé d'un conteneur postal aux inscriptions réalistes. Longueur h.t. 41 cm.

47892 RhB containerwagen

Tweeassige containerwagen van de RhB, in de uitvoering van tijdperk V, beladen met een voorbeeldgetrouw bedrukte postcontainer. Lengte over buffers 41 cm.





21426 Locomotive électrique Ge 4/4 III « Lanxess » des RhB

Les locomotives électriques de la série Ge 4/4 III représentent les engins moteurs très modernes et puissants des chemins de fer rhétiques. Ils remorquent trains voyageurs et marchandises ainsi qu'entre autres, le légendaire Glacier-Express. Le modèle LGB reprend l'allure actuelle de la Ge4/4 III 648 avec l'inscription publicitaire « Lanxess ».

Le modèle dispose de deux puissants moteurs Bühler, d'une interface DCC ainsi que d'une in-

version des feux en fonction du sens de marche. Tous les essieux sont moteurs et la locomotive possède des bandages d'adhérence. Les portes des cabines de conduite sont fonctionnelles, la cabine de conduite respectivement en tête et le pupitre de commande sont éclairés. Deux multiprises intégrées. Longueur totale h.t. approximative 65 cm, poids 4700 g.

21426 RhB Ge 4/4 III elektrische locomotief „Lanxess“

De elektrische locs van de serie Ge 4/4 III zijn de ultramoderne en uiterst krachtige tractievoertuigen van de Rhätische Bahn. Ze trekken reizigers- en goederentreinen zoals bijvoorbeeld de legendarische Glacier-Express. Het LGB-model heeft het actuele uiterlijk van de Ge 4/4 III 648 met het reclameopschrift „Lanxess“.

Het model beschikt over twee krachtige Bühler-motoren, een stekkerverbinding voor

DCC-decoder en lichtwisseling afhankelijk van de rijrichting.

Alle assen zijn aangedreven en de loc is voorzien van antislipbanden. De cabinedeuren kunnen worden geopend en de voorste cabine en de stuurtafel zijn verlicht. Er zijn twee multifunctionele aansluitingen ingebouwd.

Totale lengte over buffers ca. 65 cm, gewicht 4.700 g.



Chemins de fer rhétiques | Rhätische Bahn



49660 Coffret de voitures Bernina Express

Par la ligne reconnue par l'Unesco comme patrimoine mondial, le Bernina Express des chemins de fer rhétiques relie Chur ou Coire (Suisse) à Tirano (Italie). Ce train touristique gravit alors un col de 2253 mètres (Ospizio Bernina). Ce coffret de voitures à la livrée réaliste comprend 3 unités aux inscriptions

individuelles 2^{de} classe et une voiture 1^{re} classe. Toutes les voitures sont présentées dans la nouvelle livrée de l'époque V à partir de 2005. Les portes des voitures sont fonctionnelles et toutes les voitures disposent d'un éclairage intérieur et d'essieux en métal. Longueur respective h.t. 68 cm.

Le coffret de voitures réf. 49660 sera fabriqué pour une édition unique.



49660 Set rijtuigen Bernina Express

De Bernina Express van de Rhätischen Bahn verbindt, via de door Unesco tot werelderfgoed uitgeroepen spoorlijn, het Zwitserse Chur met het Italiaanse Tirano. De toeristische trein klimt naar top (Ospizio Bernina) en bereikt een hoogte van 2253 meter boven zeeniveau. De set rijtuigen in voorbeeldgetrouwe kleurstelling bestaat uit drie 2e klas rijtuigen en één 1e klas

rijtuig, elk met eigen opschrift. Alle rijtuigen worden in de nieuwe kleurstelling van tijdperk V vanaf 2005 uitgevoerd. De deuren van de rijtuigen kunnen worden geopend en alle rijtuigen beschikken over interieurverlichting en metalen wielstellen.

Lengte over de buffers 68 cm per rijtuig.

De set rijtuigen 49660 wordt in een eenmalige oplage geproduceerd.



Chemins de fer fédéraux autrichiens | Österreichische Bundesbahn



23593 Locomotive diesel 2092.04 de la ÖBB

Locomotive diesel 2092.04 de la ÖBB, version de l'époque IV. Le type de locomotive HF 130 C fut affecté au dépôt de Zell am See durant de longues années. Le modèle dispose d'une interface DCC et peut être équipé ultérieurement d'un décodeur SMT. Il dispose en outre d'un système de transmission blindé et de bandages d'adhérence. Tous les essieux sont moteurs. 8 pantographes, portes de la cabine de conduite fonctionnelles, inversion du fanal en fonction du sens de marche. Interrupteur pour sélection du mode d'exploitation et multiprise. Longueur totale approximative 29 cm, poids approximatif 2050 g.

23593 ÖBB diesellocc 2092.04

Diesellocomotief 2092.04 van de ÖBB in tijdperk IV-uitvoering. Het loctype HF 130 C was jarenlang in Zell am See gestationeerd. Het model beschikt over een stekkerverbinding voor DCC-decoder en kan achteraf van een MZS-decoder worden voorzien. Het model heeft verder een behuisde aandrijving en antislipbanden en alle assen zijn aangedreven. 8 stroomafnemers, cabinedeuren kunnen worden geopend, frontsein wisselend met de rijrichting. Meerstandenkeuzeschakelaar voor bedrijfsoorten en multifunctionele aansluiting. Totale lengte ca. 29 cm, gewicht ca. 2.050 g.



IV

41633 Wagon pour le transport de vélos 16815-8 des ÖBB.

Pour permettre à plus d'utilisateurs de voyager avec leur vélo, les ÖBB transformèrent des wagons marchandises couverts inutilisés en wagons pour le transport de vélos. Modèle réaliste en version de l'époque IV. Portes fonctionnelles.

Longueur h.t. 43 cm.

41633 ÖBB fietsenwagen 16815-8

De ÖBB bouwde gesloten goederenwagens die niet meer werden gebruikt om tot fietsenwagens, zodat meer reizigers hun fiets konden meenemen in de trein. Voorbeeldgetrouw model in uitvoering van tijdperk IV. Deuren kunnen geopend worden.

Lengte over buffers 43 cm.



IV

42621 Wagon pour le transport de ballast de la ÖBB

Wagon pour le transport de ballast de la ÖBB. Certains des innombrables wagons-tombereaux furent utilisés par les ÖBB pour le transport de ballast. Ce modèle est une reproduction extrêmement fidèle et porte des inscriptions authentiques. Les portes du wagon et les portes de la guérite de frein sont fonctionnelles. Longueur h.t. 43 cm.

42621 ÖBB ballastwagen

Ballastwagen van de ÖBB. Een aantal overtollige open goederenwagens werden door de ÖBB als ballastwagen ingezet. Het model is een realistische weergave met voorbeeldgetrouwe opschriften. De deuren van de wagon en het remhuisje kunnen worden geopend. Lengte over buffers 43 cm.



IV

43624 Wagon à ranchers 36810 de la ÖBB

Reproduction fidèle d'un wagon à ranchers de la ÖBB de l'époque IV avec inscriptions détaillées. Nouvelle édition avec numéro d'immatriculation modifié.
Longueur h.t. 43 cm.

43624 ÖBB-rongenwagen 36810

Voorbeeldgetrouw model van een ÖBB-rongenwagen in tijdperk IV met gedetailleerde opschriften. Nieuwe oplage met gewijzigd bedrijfsnummer.
Lengte over buffers 43 cm.







Sumpter Valley RY. | Sumpter Valley RY.



23892 Locomotive lourde à vapeur Mallet

« Sumpter Valley »

Modèle réel :

Dans les années 1920, la firme Baldwin construisit deux locomotives Mallet modernes pour répondre à la commande des Uintah Railway à Utah et dans le Colorado. Aujourd'hui encore, ces machines restent les plus grandes locomotives à voie étroite ayant jamais circulé aux États-Unis. Lorsque l'Uintah Railway fut désaffectée, les deux puissantes Mallets arrivèrent sur la Sumpter Valley Railway, qui servait au transport de marchandises agricoles et sylvicoles dans l'est de l'Oregon. Les locomotives furent équipées de tenders séparés et assumèrent bientôt une partie considérable du service de transport dans cette région au paysage magnifique. Mais la Sumpter Valley finit elle aussi par être désaffectée. Les deux Mallets furent vendues à l'International Railway of Central America au Guatemala, où elles furent exploitées jusque dans les années 1960. Ce modèle détaillé à l'équipement fourni et résistant aux intempéries reproduit la seconde machine portant le numéro d'immatriculation 251.

Il dispose des caractéristiques suivantes :

- interrupteur à 4 crans pour le choix du mode d'exploitation
 - deux systèmes de transmission blindés avec moteurs Bühler à sept pôles
 - six essieux moteurs
 - deux bandages d'adhérence
 - douze pantographes
 - bruitage électronique numérique de la locomotive à vapeur
 - coups d'échappement synchrones avec le mouvement des roues
 - cloche et sifflet
 - bruitage des freins
 - pompe à air, soupape de surpression et sifflement de la vapeur
 - bruitage de la pompe à jet d'eau
 - régulateur pour le volume sonore
 - télécommande des fonctions sonores (avec système multitrain)
 - système de limitation de la tension
 - générateur de fumée
 - lumière vacillante dans le foyer
 - inversion automatique de l'éclairage en fonction du sens de marche
 - multiprise avec coupe-circuit
- Poids approximatif 5300 g.
Longueur h.t. 94 cm.

23892 Zware stoomlocomotief

„Sumpter Valley“ Mallet

Voorbeeld:

In de jaren 1920 bouwde de onderneming Baldwin twee moderne Mallet-locomotieven in opdracht van de Uintah Railway in Utah en Colorado. Tot op de dag van vandaag zijn deze locs nog steeds de grootste smalspoorlocomotieven die ooit in de VS hebben gereden. Toen de Uintah Railway werd stilgelegd, gingen de twee krachtige Mallets naar de Sumpter Valley Railway, die in het oosten van Oregon voor het vervoer van land- en bosbouwproducten werd gebruikt. De locs werden van getrokken tenders voorzien en verzorgden al snel een aanzienlijk deel van de transporten in deze prachtige omgeving. Maar ook de Sumpter Valley werd uiteindelijk stilgelegd. De twee Mallets werden aan de International Railway of Central America in Guatemala verkocht, waar ze tot in de jaren 1960 dienst deden. Het zeer gedetailleerde en weerbestendige model is een weergave van de tweede machine met het bedrijfsnummer „251“.

Het beschikt over de volgende features:

- vierstandenschakelaar voor bedrijfssoort
 - twee behuiste aandrijvingen met zevenpolige Bühler-motoren
 - zes aangedreven assen
 - twee antislipbanden
 - twaalf stroomafnemers
 - digitaal elektronisch stoomloccgeluid
 - stoomuitstoot synchroon met de wielrotatie
 - bel en fluit
 - remgeluid
 - luchtpomp, overdrukventiel en sissen van de stoom
 - geluid van de waterstraalpompe
 - volumeregelaar
 - afstandsbediening van de geluidsfuncties (met multitreinsysteem)
 - spanningbegrenzingssysteem
 - stoomontwikkelaar
 - flinkerend licht in de vuurkist
 - automatisch in de rijrichting wisselende verlichting
 - multifunctionele aansluiting met zekering
- Gewicht ca. 5.300 g.
Lengte over buffers 94 cm.





26196 Locomotive à vapeur D&RGW Mogul

Locomotive à vapeur Mogul, version de la D&RGW (Rio Grande). Équipée d'une cheminée à pare-étincelles caractéristique. Cette locomotive à vapeur puissante dispose en outre d'un chasse-corps. La locomotive est équipée d'une interface DCC, d'un système d'inversion automatique de l'éclairage en fonction du sens de marche et d'un générateur de fumée. Longueur h.t. 68,5 cm.

26196 D&RGW Mogul-stoomloc

Mogul-stoomloc in de uitvoering van de D&RGW (Rio Grande). Uitgerust met markante schoorsteen. Deze krachtige stoomlocomotief is verder voorzien van een koevanger. De loc is uitgerust met een stekkerverbinding voor DCC-decoder, verlichting wisselend met de rijrichting, rookgenerator. Lengte over buffers 68,5 cm.



White Pass & Yukon Railroad | White Pass & Yukon Railroad



26253 Locomotive à vapeur Forney des White Pass & Yukon Railroad

Locomotive à vapeur Forney, version White Pass. Le modèle est équipé d'un moteur puissant, inversion des feux en fonction du sens de marche, multiprise et interface numérique. L'installation ultérieure d'un décodeur SMT ne pose aucun problème. Numéro de loco 11, locomotive équipée à l'avant d'un chasse-corps.

Longueur h.t. 45 cm.

26253 Forney-stoomloc van de White Pass & Yukon Railroad

Forney-stoomloc in de uitvoering van de White Pass. Het model beschikt over een krachtige motor, lichtwisseling in de rijrichting, een multifunctionele aansluiting en een stekkerverbinding voor digitale decoder. MZS-decoder probleemloos achteraf in te bouwen. Loc-nummer 11. De loc is aan de voorkant uitgerust met een koevanger.

Lengte over buffers 45 cm.



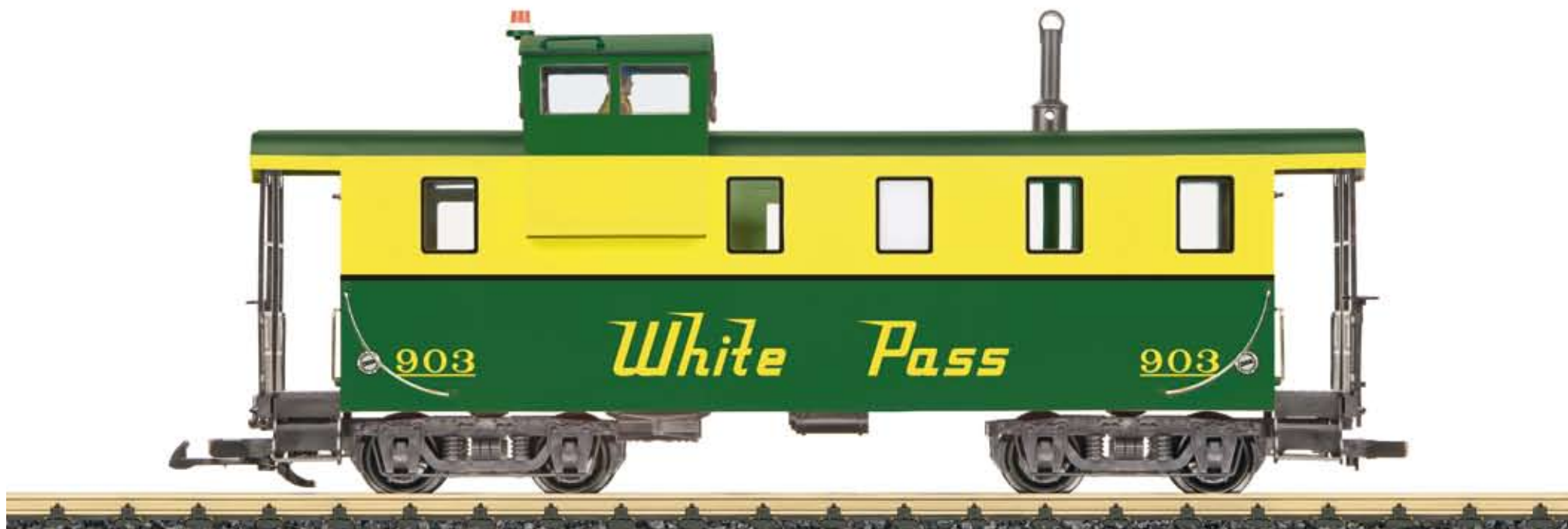


**42792 Véhicule d'accompagnement
« Caboose » (cambuse) de la
White Pass & Yukon Route**

Le modèle réduit du « Caboose » White Pass porte le numéro authentique 903. Il s'agit d'une cambuse intégralement aménagée, entre autres avec cuisinière et séjour. Le modèle est équipé d'un éclairage intérieur et de roues en métal (2 unités avec roulement à billes). Les portes frontales sont fonctionnelles. Longueur h.t. 49 cm.

**42792 Goederentreingleidewagen Caboose
van de White Pass & Yukon Route**

Het model van de White Pass Caboose is een authentieke weergave van het origineel nr. 903. Het model is een volledig ingerichte Caboose, onder andere met fornuis en verblijfsruimte. Het model heeft een interieurverlichting en is voorzien van metalen wielen (2 stuks met kogellagers). De deuren in de kopwanden kunnen worden geopend. Lengte over buffers 49 cm.



White Pass & Yukon Railroad | White Pass & Yukon Railroad



25554 Locomotive diesel White Pass & Yukon Alco avec bruitages

A l'origine, la ligne à voie étroite de la White Pass & Yukon Railroad fut construite pour transporter les chercheurs d'or de Skagway vers l'intérieur du pays à l'époque de la ruée vers l'or. Après une fermeture temporaire pour raisons économiques et une augmentation sensible du tourisme à partir de 1988, les premiers touristes purent de nouveau emprunter la ligne Skagway-White Pass. Cette reproduction fidèle de la locomotive diesel Alco dispose d'un équipement très fourni :

Portes de la cabine de conduite fonctionnelles, interrupteur à quatre crans pour le choix du mode d'exploitation, multiprise avec coupe-circuit, 2 systèmes de transmission blindés, 4 essieux moteurs, bandages d'adhérence, 12 pantographes, inversion de l'éclairage en fonction du sens de marche, décodeur SMT, bruitages numériques électriques tels que trompe d'avertissement, cloche, freins, etc. Poids approximatif du modèle 4000 g. Longueur h.t. approximative 63 cm.

25554 White Pass & Yukon Alco diesellocomet met geluid

Het smalspoortraject van de White Pass & Yukon Railroad werd oorspronkelijk aangelegd om goudzoekers ten tijde van de goudkoorts vanuit Skagway naar het binnenland te brengen. Na een tussentijdse stillegging om economische redenen werden vanaf 1988, na een duidelijke stijging van het toerisme, weer de eerste toeristen op het traject Skagway-White Pass vervoerd. Het voorbeeldgetrouwe model van deze Alco-diesellocomotief heeft een uitgebreide uitrusting en beschikt onder andere over:

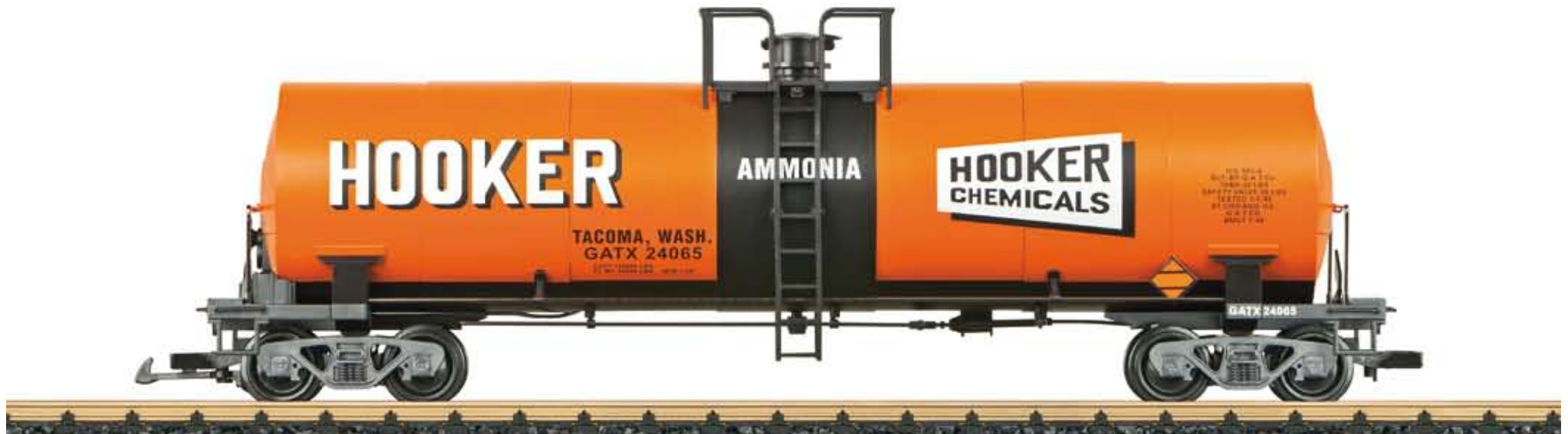
cabinedeuren die kunnen worden geopend, vierstandenkeuzeschakelaar voor bedrijfssoort, multifunctionele aansluiting met zekering. 2 behuisde aandrijvingen, 4 aangedreven assen, antislipbanden, 12 stroomafnemers, verlichting wisselend met de rijrichting, MZS-decoder, digitaal elektronisch geluid zoals tyfoon, bel, remgeluiden en meer. Gewicht van het model ca. 4.000 g. Lengte over buffers ca. 63 cm.



III

45870 Wagon-citerne « Hooker Chemicals »
Wagon-citerne type moderne de la firme de leasing américaine pour engins ferroviaires GATX. Version à quatre essieux avec inscriptions des « Hooker Chemicals Plastics ».
Longueur totale h.t. 50,5 cm.

45870 Ketelwagen „Hooker Chemicals“
Modern tankwagentype van de Amerikaanse leasemaatschappij voor railvoertuigen GATX. Uitgevoerd als vierassige ketelwagen met opschrift van „Hooker Chemicals Plastics”.
Totale lengte over buffers 50,5 cm.



Pennsylvania Railroad | Pennsylvania Railroad

III

46919 PRR Single Door Boxcar

Dans le nord de l'Amérique, les boxcars sont utilisés dans les trains marchandises par presque toutes les sociétés ferroviaires. Ce modèle LGB est la reproduction d'un boxcar à quatre essieux dans la version de la Pennsylvania Railroad (PRR). Les portes coulissantes du wagon sont fonctionnelles. Longueur h.t. 46 cm.

46919 PRR single door boxcar

Boxcars worden door vrijwel alle spoorwagondernemingen in Noord-Amerika in goederentreinen ingezet. Het LGB-model geeft een vierassige boxcar in de uitvoering van de Pennsylvania Railroad (PRR) weer. De schuifdeuren van de wagen kunnen worden geopend. Lengte over buffers 46 cm.



III

47820 Hopper Car Baltimore & Ohio Center Flow

Il n'existe presque rien de plus spectaculaire dans les chemins de fer aux Etats-Unis que les interminables trains marchandises. Très souvent remorqués par plusieurs locomotives, ces trains présentent les types de wagons les plus divers dans les couleurs les plus variées. Avec cet authentique modèle LGB, vous disposez d'un véhicule supplémentaire pour reconstituer un train marchandises extrêmement varié. Les lucarnes et les trappes de déchargement sont fonctionnelles.

Longueur totale h.t. 54 cm.

47820 Baltimore & Ohio center flow hopper car

De eindeloos lange goederentreinen in het Amerikaanse spoorwegverkeer zijn uiterst spectaculair. In deze treinen, die vaak door meerdere locomotieven worden getrokken, bevinden zich allerlei wagentypen in verschillende kleuren. Met dit LGB-model beschikt u over een nieuw voertuig om een zeer afwisselende goederentrein samen te stellen. De dakluiken en laadkleppen kunnen worden geopend.

Totale lengte over buffers 54 cm.



New York Central | New York Central

III

47919 Boxcar NYC

Dans le nord de l'Amérique, les boxcars sont très souvent utilisés dans les trains marchandises. Ce modèle LGB reproduit un boxcar à quatre essieux dans la version de la New York Central. Les grandes portes latérales du wagon sont fonctionnelles.

Longueur h.t. 46 cm.

47919 NYC boxcar

Boxcars worden in Noord-Amerika vaak in goederentreinen ingezet. Het LGB-model geeft een vierassige boxcar in de uitvoering van de New York Central weer. De grote zijdeuren van de wagen kunnen worden geopend.

Lengte over buffers 46 cm.



III

42791 Cambuse en acier de la NYC

Véhicule d'accompagnement pour trains marchandises « Caboose » (cambuse) de la New York Central. Le modèle LGB est une reproduction fidèle de ces fourgons ferroviaires très souvent utilisés dans les trains marchandises. Le modèle est équipé d'essieux métalliques. Les portes sont fonctionnelles. Aménagement intérieur finement détaillé et éclairage intérieur intégré.

Longueur totale h.t. 49 cm.

42791 NYC Steel Caboose

Goederentreingleidewagen „Caboose“ van de New York Central. Het LGB-model is een voorbeeldgetrouwe weergave van deze bij lange goederentreinen zeer vaak gebruikte geleidewagens. Het model is voorzien van metalen wielstellen. De deuren kunnen worden geopend. Met fijn gedetailleerd interieur en ingebouwde interieurverlichting. Totale lengte over buffers 49 cm.



Coffret de wagons de Noël | Set kerstwagens

35073 Coffret de wagons de Noël 2011

Les modèles de Noël de la gamme LGB sont très populaires et représentent aujourd'hui des pièces de collection à part entière. Ce coffret de wagons très joliment décoré comprenant une voiture voyageurs et un Boxcar sortira

pour Noël 2011. Les portes des deux wagons sont fonctionnelles. Chaque wagon est emballé séparément.

Longueur h.t. de la voiture voyageurs 30 cm.

Longueur h.t. du Boxcar 46 cm.

35073 Set kerstwagens 2011

De kerstwagens in het LGB-assortiment mogen op een grote populariteit rekenen en vertegenwoordigen inmiddels een eigen verzamelthema. Op tijd voor Kerstmis 2011 verschijnt deze prachtige gedecoreerde set wagens, bestaande

uit een reizigersrijtuig en een boxcar. Alle deuren van beide wagens kunnen worden geopend. Elke wagon is afzonderlijk verpakt. Reizigersrijtuig lengte over buffers 30 cm. Boxcar lengte over buffers 46 cm.





42919 Tankcar du club LGB, wagon de l'année 2011

Tankcar (wagon-citerne) américain typique, livrée « Baker's Chocolate » pour le club LGB. Ce modèle est exclusivement réservé aux membres du club LGB. Essieux en métal. Longueur approximative 51 cm.

42919 LGB-Club tankcar, jaarwagen 2011

Typische Amerikaanse tankcar in de uitvoering van „Baker's Chocolate" voor de LGB-club. Dit model is exclusief voor leden van de LGB-club verkrijgbaar. Metalen wielstellen. Lengte ca. 51 cm.



51090 Convertisseur 36 W

Convertisseur résistant aux intempéries (IP 67) pour l'alimentation en courant du régulateur de marche réf. 51099.

Utilisation avec article réf. 51099.

51090 Schakelnetdeel 36 watt

Weerbestendig (IP 67) schakelnetdeel voor de elektriciteitsvoorziening van de rijregelaar 51099.

Gebruik met 51099.



51095 Convertisseur 100 W

Convertisseur résistant aux intempéries (IP 67) pour l'alimentation en courant du régulateur de marche électronique réf. 51070, prévu pour être utilisé avec l'onduleur réf. 51098. Convient également pour l'alimentation en courant d'autres composants.

Utilisation pour article réf. 51070 avec article réf. 51098.

51095 Schakelnetdeel 100 watt

Weerbestendig (IP 67) schakelnetdeel voor de elektriciteitsvoorziening van rijregelaar 51070, bij gebruik wisselrichter 51098. Ook geschikt voor de elektriciteitsvoorziening van andere componenten.

Gebruik voor 51070 met 51098.



51098 Onduleur (Converter)

Onduleur pour la combinaison du convertisseur réf. 51095 avec le régulateur de marche électronique réf. 51070 ou pour la conversion du CC en CA pour utilisation avec éclairage réseau resp. pour la commutation d'articles électromagnétiques.

51098 Wisselrichter (converter)

Wisselrichter voor de verbinding van schakelnetdeel 51095 met de elektronische rijregelaar 51070 of voor het omzetten van de spanning van DC naar AC voor gebruik bij modelbaanverlichting of het schakelen van magnetische accessoires.



51099 Régulateur de marche

Régulateur de marche prévu pour utilisation avec le convertisseur réf. 51090.

Utilisation avec article réf. 51090.

51099 Rijregelaar

Rijregelaar voor gebruik met schakelnetdeel 51090.

Gebruik met 51090.



Club LGB

Le club LGB a été créé en janvier 2006 pour tous les amateurs de LGB. Devenir membre présente pour vous bon nombre d'avantages : Vous recevrez des informations intéressantes sur tout ce qui a trait au LGB et pourrez faire l'acquisition de modèles uniques, fabriqués exclusivement pour les membres du club. Un bon spécial vous permettra de commander ces modèles chez votre détaillant spécialisé et de les y retirer après livraison. Les modèles du club LGB actuels vous sont présentés sur la page suivante.

Une cotisation annuelle de EUR 79,95 / CHF 129,90 (mise à jour 2011) vous permettra de bénéficier des avantages suivants :

- les 6 numéros du Märklin Magazin pour les amateurs de Märklin, Trix et LGB
- les infos du club LGB 6 fois par an
- la possibilité d'acquérir des modèles club uniques ainsi qu'un wagon spécial tous les ans
- deux fois par an, la chronique de l'année sur DVD
- le catalogue LGB
- la carte du club actualisée tous les ans
- des réductions pour une sélection de manifestations, partenaires et salons

Si vous souhaitez adhérer au club LGB, adressez-vous à :

Märklin-Kundenclubs

Postfach 9 60
73009 Göppingen, Deutschland

Téléphone: +49 7161/608-213
Fax: +49 7161/608-308
e-mail: club@lgb.de
Internet: www.lgb.de

Les membres du club peuvent joindre le « Club-Service Center » par téléphone
Du lundi au vendredi de 10H00 à 18H30

Nous serons ravis de vous accueillir au club LGB.

LGB Club

Sinds januari 2006 is er voor alle LGB-enthousiasten de LGB-Club. Een clublidmaatschap heeft voor u vele voordelen: u krijgt interessante informatie rond LGB en u kunt Exclusiv-modellen verwerven, die uitsluitend voor Clubleden geproduceerd worden. Met een speciaal bestelformulier kunt u deze modellen bij uw vakhandel bestellen en daar na de uitlevering afhalen. De actuele LGB Clubmodellen vindt u op de volgende bladzijden.

Voor een jaarbijdrage van EUR 79,95/CHF 129,90 (stand 2011) ontvangt u de volgende Clubdiensten:

- Alle 6 uitgaven van het Märklin Magazin voor Märklin-, Trix- en LGB-enthousiasten
- 6 x jaarlijks het LGB-Clubnews
- Mogelijkheid exclusieve Clubmodellen en de elk jaar nieuw gevormde jaarwagen te verwerven
- 2 x jaarlijks de jaarkroniek op DVD
- LGB-catalogus
- Jaarlijks nieuw gevormde Clubkaart
- Voordeel bij geselecteerde evenementen, coöperatiepartners en beurzen

Als u in een lidmaatschap in de LGB Club geïnteresseerd bent, wendt u zich a.u.b. tot:

Märklin-Kundenclubs

Postfach 9 60
73009 Göppingen, Duitsland

Telefoon: +49 7161/608-213
Fax: +49 7161/608-308
E-mail: club@lgb.de
Internet: www.lgb.de

Het Club-Service Center staat voor de leden telefonisch van maandag – vrijdag van 10.00 – 18.30 uur ter beschikking.

Wij verheugen ons op een weerzien in de LGB-Club.





A propos du LGB

Les personnes qui aiment être dehors par tous les temps, qui adorent leur jardin tout en souhaitant se consacrer à leur hobby – le train miniature – sont fascinés par le « Lehmann Gartenbahn » (train de jardin Lehmann). Cette fascination est notre moteur et fait partie d'une vision que nous souhaitons partager avec vous.

Tradition

Au cours des presque 130 années de l'histoire de l'entreprise, LGB est passé d'une petite usine de

jouets familiale située à Brandenburg à un fabricant mondialement célèbre de jouets innovants en tôle. A partir de 1968, l'entreprise s'est consacrée au premier « grand » train miniature à l'échelle G, ce qui fut à l'origine de son développement incomparable au cours des années suivantes. Depuis 2008, LGB appartient à Märklin et représente le train de jardin le plus vendu au monde, pour l'intérieur comme pour l'extérieur.

Qualité

La fabrication de nos trains miniatures, conçus pour être utilisés aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur, bénéficie des techniques les plus modernes et de nos meilleurs matériaux. Nos produits, robustes et techniquement très sophistiqués, satisfont aux normes de qualité internationales les plus exigeantes et obtiennent la plus grande satisfaction auprès de nos clients dans le monde entier, et ce depuis de nombreuses années.

Innovation

Grâce au savoir-faire de nos ingénieurs et à une production de qualité, notre programme LGB – avec plus de 600 articles de qualité à l'échelle G – est constamment élargi. Notre objectif : mettre à profit les suggestions et l'engagement de nos fidèles fans LGB pour améliorer les produits existants et vous proposer des nouveautés qui s'intégreront dans l'univers que vous avez créé.

L'expérience LGB

Le LGB représente une expérience unique, pour les petits comme pour les grands. Les amis peuvent se retrouver au jardin et pratiquer leur hobby, les parents peuvent jouer avec leurs enfants. Le LGB s'intègre parfaitement dans l'aménagement de votre jardin.

Une expérience de jeu véritablement interactive – voilà ce que vous offre le LGB.

Over LGB

Mensen, die graag bij weer en wind buiten zijn, die van hun tuin houden en die zich ondanks dat aan hun hobby – de modelbaan – willen wijden, zijn gefascineerd door de Lehman Gartenbahn. Deze fascinatie is onze motivatie en onderdeel van een visie, die wij met u willen delen.

Traditie

In de bijna 130-jarige firmageschiedenis ontwikkelde LGB zich van een kleine, door een familie gedreven speelgoedmanufactuur in Brandenburg tot een wereldwijd bekende producent van innovatief blikken speelgoed. Vanaf 1968 wijdde de onderneming zich aan de eerste „Grossbahn“ in de bouwmaat G, wat in de daarop volgende jaren wereldwijd tot een ongekennde groei leidde. Sinds 2008 behoort LGB tot Märklin en is de wereldwijd meest verkochte tuinbaan voor binnen en buiten.

Kwaliteit

Voor de productie van onze modelbanen, die voor het gebruik binnen en buiten ontwikkeld zijn, passen wij de beste materialen en productietechnieken toe. Onder aanhouding van de hoogste internationale kwaliteitsnormen produceren wij technisch hoogwaardige, robuuste producten, die sinds vele jaren over de hele wereld voor de hoogste klantentevredenheid en speelplezier staan.

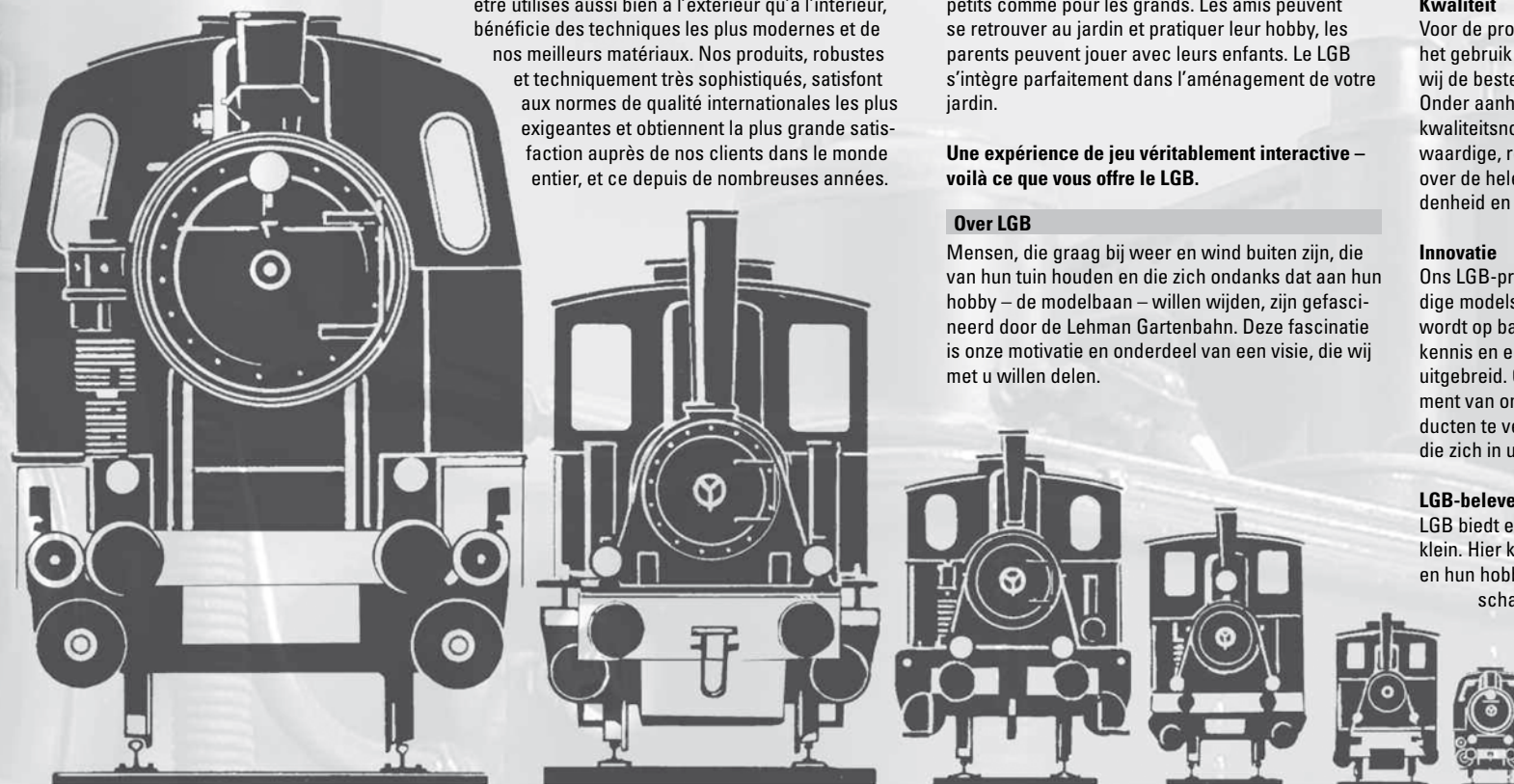
Innovatie

Ons LGB-programma – met meer dan 600 hoogwaardige modelspoorartikelen in de bouwmaat G – wordt op basis van een hoge mate aan ingenieurmaterie en een kwalitatieve productie voortdurend uitgebreid. Ons doel is dankzij suggesties en engagement van onze trouwe LGB-fans onze bestaande producten te verbeteren en vernieuwingen te presteren, die zich in uw speelwereld laten invoegen.

LGB-belevenis

LGB biedt een modelspoorbeleving voor groot en klein. Hier kunnen vrienden in de tuin samenkomen en hun hobby uitleven, families kunnen gemeenschappelijk met hun kinderen spelen. LGB laat zich schitterend in uw reële tuininvoering integreren.

Een echte interactieve speelbeleving – dat is LGB.



Pour la première fois : Les journées Märklin coïncident avec l'exposition internationale de modélisme ferroviaire (IMA) en septembre 2011 à Göppingen

3 jours du
16 au 18.09.2011



« Stauferpark » / Halle de chantier

Les journées du train miniature et l'exposition internationale de modélisme ferroviaire (IMA) seront organisées autour du « Stauferpark ». Des fabricants de renom exposeront leurs « produits ferroviaires » sur plus de 6000 m². Outre les réseaux miniatures des différents clubs décorés avec amour, vous pourrez admirer les tout nouveaux produits de toutes les marques et écartements de Märklin. Nos jeunes modélistes pourront « s'éclater » sur plus de 8000 m² d'aire de jeux.

Gare

A l'occasion des journées Märklin, la Gare de Göppingen deviendra à nouveau un pôle d'attraction pour les amateurs de chemins de fer du monde entier. Locomotives à vapeur rares, locomotives légendaires et engins haute performance actuels s'y sont donné rendez-vous. Cette manifestation offre aux visiteurs diverses attractions, dont les voyages en cabine de conduite ou navettes, qui remportent toujours un grand succès.

Espace Leonhard-Weiss

La firme de construction de voie Leonhard Weiss offre aux visiteurs des perspectives inhabituelles. La fosse de la halle de montage permet d'observer les locomotives par en-dessous et d'approcher les gigantesques roues comme nulle part ailleurs. La firme présente en outre ses propres engins, parmi lesquelles des machines pour la construction des voies et véhicules de chantier. Le « Schienenbus » assure la navette entre la gare et l'espace Leonhard-Weiss.

Musée Märklin

Revivez l'histoire de Märklin et admirez les trésors uniques qu'elle vous réserve. Outre de magnifiques réseaux de démonstration, vous découvrirez toutes sortes de jeux et de divertissements pour petits et grands. Réjouissez-vous aussi de l'exposition spéciale sur les machines à vapeur.

Informations importantes :

Date : 16. – 18.09.2011

Horaires d'ouverture :

Vendredi et samedi

9.00 à 18.00 heures

Dimanche 9.00 à 17.00 heures

- Tout ce qui concerne le chemin de fer sur 38000 m².
- Parkings gratuits à proximité du Stauferpark
- Navette en bus gratuite
- Jeux et divertissements sur tous les lieux de la manifestation
- Diverses expositions à thème
- Voitures spéciales

Vous trouverez les dernières informations sur www.maerklin.de



Voor het eerst: Märklindagen en Internationale Modellbahnausstellung (IMA) in september 2011 gelijktijdig in Göppingen

3 dagen van
16–18 september 2011



Stauferpark/Werfthalle

Het Stauferpark vormt het centrum van de modelspoordagen en de Internationale Modellbahnausstellung (IMA). Bekende fabrikanten laten hier hun producten op meer dan 6.000 m² zien. Naast de met veel oog voor detail vormgegeven modelbanen van de clubs kunt u de nieuwste producten van alle Märklin-merken en spoorbreedten bewonderen. En onze kleine treinenfans kunnen zich uitleven op een speelterrein van meer dan 8.000 m².

Station

Het station van Göppingen wordt tijdens de Märklindagen weer het middelpunt voor spoorwegliefhebbers uit heel de wereld. Bijzondere stoomtreinen, loclegendes en moderne railvoertuigen zullen elkaar hier ontmoeten. Ook bij dit evenement zijn allerlei attracties voor de bezoekers gepland. Zo is het bijvoorbeeld weer mogelijk om mee te rijden in een cabine en worden er pendelritten georganiseerd.

Bedrijfsterrein van Leonhard Weiss

Spoorwegbouwer Leonhard Weiss biedt de bezoekers een bijzondere blik achter de schermen: in de montagehal kunt u de locomotieven van onderen bekijken en komt u dichterbij de enorme wielen. Bovendien demonstreert het bedrijf ook eigen voertuigen, zoals spooraanlegmachines en bouwvoertuigen. De railbus brengt u van het station naar het terrein van Leonhard Weiss en terug.

Erlebniswelt/Museum

Beleef de geschiedenis van Märklin en bewonder de unieke schatten uit de Märklin-historie. Naast het genieten van prachtige demonstratiebanen is er van alles te doen voor groot en klein. Vergeet ook niet de speciale tentoonstelling over stoommachines te bezoeken.

Belangrijke informatie:

Datum: 16 – 18 september 2011

Openingstijden:

vrijdag en zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur
zondag van 9.00 tot 17.00 uur

- Alles over de spoorwegen op 38.000 m².
- Gratis parkeren bij het Stauferpark
- Gratis pendelbus
- Spelen en plezier beleven op alle locaties
- Verschillende speciale tentoonstellingen
- Speciale wagen

Ga voor het laatste nieuws naar:
www.marklin.nl





Réf. Article Art. nr.	Page Bladzijde	Réf. Article Art. nr.	Page Bladzijde	Réf. Article Art. nr.	Page Bladzijde
20980 ■	3	27420 ■	31	42919 ■	57
20990 ■	5	31521 ■	28	43355 ■	13
21272 ■	20	31676 ■	23	43624 ■	43
21410 ■	29	31677 ■	25	45870 ■	51
21426 ■	37	31678 ■	24	46919 ■	52
22470 ■	21	33665 ■	34	47820 ■	53
23360 ■	19	35073 ■	56	47892 ■	36
23593 ■	40	36350 ■	10	47919 ■	54
23892 ■	46	36351 ■	11	49250 ■	30
23930 ■	12	40595 ■	18	49350 ■	7
24390 ■	26	41633 ■	41	49660 ■	38
24520 ■	8	42267 ■	14	49890 ■	35
25500 ■	6	42268 ■	15	51090 ■	58
25554 ■	50	42621 ■	42	51095 ■	58
26196 ■	47	42791 ■	55	51098 ■	59
26253 ■	48	42792 ■	49	51099 ■	59



Générateur de fumée
Stoomgenerator



Générateur de fumée. Fonction commutable.
Stoomgenerator. Functie schakelbaar.



Avec décodeur SMT embarqué.
Met MZS-decoder onboard uitgevoerd.



Interface DCC
DCC-stekkerverbinding digitale decoder



Son
Sound



Avec éclairage
Met verlichting



Epoque I / Tijdperk I 1835 – 1920
Epoque II / Tijdperk II 1920 – 1945
Epoque III / Tijdperk III 1945 – 1970
Epoque IV / Tijdperk IV 1970 – 1990
Epoque V / Tijdperk V 1990 – 2006
Epoque VI / Tijdperk VI 2006 jusqu'à aujourd'hui /
tot heden



Les modèles du club LGB sont exclusivement réservés
aux membres du club.
LGB-Clubmodellen kunnen alleen door leden de
LGB-CLUBs verworven worden



▲ Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Pointes
et bords coupants lors du fonctionnement du produit. Danger d'étouffe-
ment à cause des petites pièces cassables et avalables.

▲ Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Functionele scherpe
kanten en punten. Gevaar op verstikking door kleine delen die kunnen
afbreken of worden ingeslikt.



■ Usage réservé aux adultes.
■ Alleen voor volwassenen.



LGB est une marque déposée par Gebr. Märklin & Cie. GmbH, Allemagne. Union Pacific, Rio Grande et Southern Pacific sont des marques commerciales de la Union Pacific Railroad Company. Les autres marques sont également protégées.

© 2011 Gebr. Märklin & Cie. GmbH

LGB is een geregistreerd merk van Gebr. Märklin & Cie. GmbH, Duitsland. Union Pacific, Rio Grande en Southern Pacific zijn geregistreerde merknamen van de Union Pacific Railroad Company. Andere merken zijn eveneens beschermd.

© 2011 Gebr. Märklin & Cie. GmbH

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Allemagne

www.lgb.de

Sous réserve de modifications et de disponibilité. Indications de prix, caractéristiques et dimensions sous toute réserve. Sous réserve d'erreurs et d'erreurs d'impression, toute responsabilité est ici exclue. Certaines illustrations montrent des modèles non définitifs. Dans les détails, la production en série peut diverger des modèles illustrés.

Si cette édition ne présente aucune indication de prix, demandez à votre détaillant spécialisé la liste actuelle des prix.

Tous droits réservés. Copie interdite, même partielle.

© Copyright by
Gebr. Märklin & Cie. GmbH.

167519 – 01 2011

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Duitsland

www.lgb.de

Wijzigingen en leveringsmogelijkheden voorbehouden. Alle opgaven van prijs, gegevens en maten onder voorbehoud. Vergissingen en drukfouten onder voorbehoud.

De afbeeldingen van de modellen zijn in sommige gevallen van handmonsters gemaakt.

De serieproductie kan in detail van de betreffende modellen afwijken.

Mocht deze informatie geen prijsopgaven bevatten, vraag a.u.b. uw vakhandelaar naar de actuele prijslijst.

Alle rechten voorbehouden. Nadruk, ook gedeeltelijk, verboden.

© Copyright by
Gebr. Märklin & Cie. GmbH.

167519 – 01 2011